

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 2 4 9 6 1 0 6 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 496 106 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金					
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address  Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea  Postal Code 28614											
		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445						
				2		USD5.68	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table><tr><td><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</td><td><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods</td><td><input type="checkbox"/> その他 Others</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods</td><td><input type="checkbox"/> 書類 Documents</td></tr></table>			<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample												
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others												
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents												
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 568 Yen						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			社員確認用 <input type="checkbox"/>				
ご署名 Signature of the sender  Gangnam Ajumma						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認				

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 6 2 4 9 6 1 0 6 1 P \*

item number

EN 162 496 106 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12. Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 28614			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained  2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value  USD5.68	TEL 010-2006-6445  FAX 010-2006-6445  次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他 Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類 Documents           </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>568</span> <span>Yen</span> </div>	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="flex: 1; border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="margin-left: 10px;">             番目 個中 Total number of pieces           </div> </div>		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

**Customs declaration:        Please enclose    in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 03  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162496106JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea 28614, KOREA  TEL 010-2006-6445      FAX 010-2006-6445	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.84	USD 5.68
総合計 (Total)			2		USD 5.68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Gangnam Ajumma



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 496 106 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額  総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea  Postal Code 28614			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445
Health food				2		USD5.68	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			568 Yen
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	



お問い合わせ番号(item number): EN 162 496 106 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	JAPAN	FAX	TEL +82-70-8029-0952	135-0064				
お依頼主 ご依頼先								
JANG YOUNG-HWA 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Sewon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea		Postal Code 28614						
Country KOREA		TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445						
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food			2		USD 68	<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input checked="" type="checkbox"/> 贈用品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書籍		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>日本( yen ) 総重量 ( Gross Weight )</span> <span>合計 (円) ( Postage )</span> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円) 568	受付日付印 Date Stamp	

\* E N I 6 2 4 9 6 1 0 6 J P \*

※ 外臣品は危険物に該当しません。危険物の増記のため、開封される場合があることに留意します。

受付局控

10年保存

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 2 2 7 9 3 9 8 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 279 398 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
				円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address  Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2)  Postal Code 16865					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7769-3498 FAX 010-7769-3498
				4		USD25.76	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 2576 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 個中 Total number of pieces		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender  Gangnam Ajumma				(To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof          of delivery attached on the back.</b>		社員確認用 <input type="checkbox"/> <div style="font-size: small;">           ・航空危険物の            説明・確認            ・輸出申告対象            (20万円超) かの            確認         </div>	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 2 2 7 9 3 9 8 | P \*

item number

FN 162 279 398 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		Item number		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2)  Postal Code 16865		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained  4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value  USD25.76	TEL 010-7769-3498	
									FAX 010-7769-3498	
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value	2576 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

**作成地 (Place) :**Tokyo

**依頼主 (Sender):**

Gangnam Ajumma  
Gangnam Ajumma  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo  
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN162279398JP

**送達手段 (Shipped Per) :**E M S

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift)   ☐ 商品見本 (Sample)   ☐ その他 (Other)

Invoice No.

お届け先 (Addressee):

Park Seong-ha  
Park Seong-ha  
#1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil,  
Suji-gu,  
Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji  
Byeoksan Town  
Complex 2)  
16865. KOREA

TEL 010-7769-3498

FAX 010-7769-3498

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 6.44	USD 25.76
総合計 (Total)			4		USD 25.76

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Gangnam Aiumma

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



(item number) EN 162 279 398 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Seong-ha Park Seong-ha #1804, Building 202, 66 Yonggu-daero 2771beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2)  Postal Code 16865					
		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7769-3498
				4		USD25.76	FAX 010-7769-3498
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.				次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 2576 Yen	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	



EN 1627 93981P\*

お問い合わせ番号(item number): EN 162 279 398 JP

✂ 後、紙巾の端を、  
同用紙で、  
とちて、  
箱に、  
同様に、  
入れ、  
✂

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-7769-3498		KOREA FAX 010-7769-3498		Park Seong-ha Park Seong-ha #804, Building 202, 66 Yonggu-daero 271beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jukjeon-dong, Yongin Suji Byeoksan Town Complex 2) Postal Code 16865							
依頼主 依頼先		内容品詳細 health food		HSコード 4		原産国 4		個数 4		正味重量 USD5.76		価格 2576		損害賠償額 (円) 2576		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food		商品名 health food	
商品名 health food		商品名 health food		商品名 health													

☐ 小冊子 100円以上 送料別  
☐ 小冊子 100円未満 送料別  
☐ 小冊子 100円未満 送料別



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 2 4 1 8 8 4 6 1 P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 418 846 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 12 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value 6 USD38.16	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3816 Yen			
内容品が危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						20万円超 申告対象郵便物	
		ご署名 Signature of the sender  Gangnam Ajumma		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
内容品が危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						20万円超 申告対象郵便物	
		ご署名 Signature of the sender  Gangnam Ajumma		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 2 4 1 8 8 4 6 | P \*

item number

FN 162 418 846 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address				
				Kim Young-man Kim Young-man 87 Daehak-gil, Taebaek-si, Gangwon-do (Hwangji-dong, Ecoville Apartment) 104-dong 1201				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 26034				
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8642-8888	
Health food				6		USD38.16	FAX 010-8642-8888	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	3816 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 03  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162418846JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Young-man Kim Young-man 87 Daehak-gil, Taebaek-si, Gangwon-do (Hwangji-dong, Ecoville Apartment) 104-dong 1201 26034, KOREA  TEL 010-8642-8888      FAX 010-8642-8888	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.36	USD 38.16
総合計 (Total)			6		USD 38.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Gangnam Ajumma



# J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 418 846 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額  総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address  Kim Young-man Kim Young-man 87 Daehak-gil, Taebaek-si, Gangwon-do (Hwangji-dong, Ecoville Apartment) 104-dong 1201  Postal Code 26034		国 JAPAN  郵便番号 Postal Code 26034			
国 JAPAN  郵便番号 Postal Code 135-0064		TEL +82-70-8028-0952		FAX		国 KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained  6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD38.16	TEL 010-8642-8888  FAX 010-8642-8888
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 3816 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お依頼先 郵便局		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX	
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 6	正味重量 USD8.16	価格 3816	損害賠償額 (円) 3816
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		135-0064 TEL 010-8642-8888		135-0064 FAX 010-8642-8888		135-0064 郵便料金 (円) 送料金 (円)	



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 1 3 6 0 1 6 9 J P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

# POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 360 169 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Yeongmi Eum Yeongmi Eum #803, Building 105, 19, Daegongwon-ro 99beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Okdong, Ulsan Okdong Grand Park Hanshin Hue Plus) Postal Code 44664	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7470-0044 FAX 010-7470-0044
Health food				1		USD6.67	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 667 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma						社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 1 3 6 0 1 6 9 J P \*

item number

EN 161 360 169 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Yeongmi Eum Yeongmi Eum #803, Building 105, 19, Daegongwon-ro 99beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Okdong, Ulsan Okdong Grand Park Hanshin Hue Plus) Postal Code 44664	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7470-0044 FAX 010-7470-0044
Health food				1		USD6.67	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 667 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 03  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN161360169JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yeongmi Eum Yeongmi Eum #803, Building 105, 19, Daegongwon-ro 99beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Okdong, Ulsan Okdong Grand Park Hanshin Hue Plus) 44664, KOREA  TEL 010-7470-0044      FAX 010-7470-0044	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6. 67	USD 6. 67
総合計 (Total)			1		USD 6. 67

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Gangnam Ajumma



(item number) EN 161 360 169 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Yeongmi Eum Yeongmi Eum #803, Building 105, 19, Daegongwon-ro 99beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Okdong) Ulsan Okdong Grand Park Hanshin Hue Plus)		Postal Code 44664	
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 44664	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		Postal Code 44664	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7470-0044
Health food				1		USD6.67	FAX 010-7470-0044
							次の場合は口に×をつけてください
							Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
						Total Value 667 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p> Gangnam Ajumma  Gangnam Ajumma  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo </p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p> Gangnam Ajumma  Gangnam Ajumma  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo </p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Yeongmi Eum Yeongmi Eum #803, Building 105, 19, Daegongwon-ro 99beon-gil, Nam-gu, Ulsan Okdong, Ulsan Okdong Grand Park Hanshin Hue Plus)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		44664 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.		7667	
135-0064		44664	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-7470-0044	
FAX		FAX 010-7470-0044	
内容品詳細 Health food		数量 1	
HSコード		価格 USD 67	
原産国		正味重量	
個数		日本円換算 額合計 (円) 7667	
No commercial value for customs purpose only.			



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 1 5 4 4 4 0 6 1 P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 544 406 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 1000円				円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g											
		To (Addressee) Name & Address  Jung So-young Jung So-young 105-501, Achan-ro 487beon-gil, Guri-si, Gyeonggi-do (Gyomun-dong, Gyomun-dong Geumho Eoullim)  Postal Code 11952											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number 9001		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight g 13.20		内容品の価格 Value USD13.20		TEL 010-7320-3233 FAX 010-7320-3233	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender  Gangnam Ajumma		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				日本円換算合計 (円) Total Value 1320 Yen					
										社員確認用 <input type="checkbox"/>			

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 6 1 5 4 4 4 0 6 1 P \*

item number

EN 161 544 406 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Jung So-young Jung So-young 105-501, Ahasan-ro 487beon-gil, Guri-si, Gyeonggi-do (Gyomun-dong, Gyomun-dong Geumho Eoullim)			Postal Code 11952					
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-7320-3233			FAX 010-7320-3233			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food						2		USD13.20	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
No commercial value for customs purpose only.							1320 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 03  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

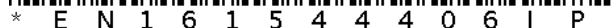
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN161544406JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jung So-young Jung So-young 105-501, Ahasan-ro 487beon-gil, Guri-si, Gyeonggi-do (Gyomun-dong, Gyomun-dong Geumho Eoullim) 11952, KOREA  TEL 010-7320-3233      FAX 010-7320-3233	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 60	USD 13. 20
総合計 (Total)			2		USD 13. 20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)  
Gangnam Ajumma



(item number) EN 161 544 406 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



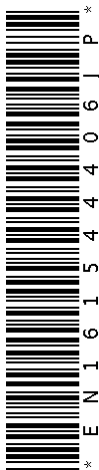
From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額  総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid				
		To (Addressee) Name & Address  Jung So-young Jung So-young 105-501, Ahasan-ro 487beon-gil, Guri-si, Gyeonggi-do (Gyomun-dong, Gyomun-dong Geumho Eoullim)  Postal Code 11952		Country KOREA						
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0952 FAX				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-7320-3233 FAX 010-7320-3233 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>	
Health food						2		USD13.20	日本円換算合計 (円) Total Value 1320 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		ご署名 Signature of the sender				

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	




お問い合わせ番号(item number): EN 161 544 406 JP

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Jung So-young Jung So-young 105-501, Achan-ro 487beon-gil, Gur i-si, Gyeonggi-do (Gyomun-dong, Gyomun- dong Geumho Eoullim)					
依頼主 ご依頼先						お届け先					
135-0064 TEL +82-70-8028-0952						Country KOREA TEL010-7320-3233 FAX 010-7320-3233					
内容品詳細 Health food						HSコード 正味重量 個数 原産国 価格 USD/3.20		損害要償額 (円) 日本円換算額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
						<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 送込品		商品見本 その他 書籍		梱重量 合計 (kg) 梱重量 合計 (kg)	
						No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円) 1320		受付日付印 Date Stamp	



\* E N 1 6 1 5 4 4 4 0 6 J P \*

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合がございます。



受付局控

10年保存

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 5 8 4 5 0 0 2 3 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 158 450 023 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

[illegible]

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 5 8 4 5 0 0 2 3 | P \*

item number

EN 158 450 023 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		<b>受付年月日</b> 年 (Year)    月 (Month)    日 (Date) 2022         03          03		<b>配達日時</b> (Date/time of delivery)		<b>ご署名</b> (Signature of recipient)	
		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>					
		Hwang Jeong-hee Hwang Jeong-hee 208-2401, 252, Omok-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Nakyang-dong, LH Hustry)					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 11813			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.09	TEL 010-6762-8180 FAX 010-6762-8180 次の場合は口にく×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD6.89	
Health food				1		USD6.92	
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>						日本円換算合計 (円)                      1990 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超    申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces _____ 番目 / 個中 Total number of pieces _____		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

**Customs declaration:        Please enclose    in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

**作成地(Place) :**Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Gangnam Ajumma          Gangnam Ajumma          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN158450023JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Hwang Jeong-hee          Hwang Jeong-hee          208-2401,          252, Omok-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Nakyang-dong,          LH Hutory)          11813, KOREA</p> <p>TEL 010-6762-8180                      FAX 010-6762-8180</p>	<p>Invoice No.</p>

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Gangnam Aiumma

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 1 5 8 4 5 0 0 2 3 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 158 450 023 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額		郵便料金		諸料金							
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid									
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6762-8180 FAX 010-6762-8180								
Health food				1		USD6.09	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table><tr><td><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</td><td><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods</td><td><input type="checkbox"/> その他 Others</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 返品 Returned goods</td><td><input type="checkbox"/> 書類 Documents</td></tr></table>			<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample														
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others														
<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents														
Health food				1		USD6.89									
Health food				1		USD6.92									
							日本円換算合計 (円) Total Value 1990 Yen								
		No commercial value for customs purpose only.													
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces											
ご署名 Signature of the sender															

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN			
135-0064		FAX			
TEL +82-70-8028-0952					



\* E N 1 5 8 4 5 0 0 2 3 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 158 450 023 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Hwang Jeong-hee Hwang Jeong-hee 208-2401. 252, Omok-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Nakyang-dong, LH Hutory)		Postal Code 11813		Country KOREA		TEL 010-6762-8180 FAX 010-6762-8180		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	贈物	商品見本	販売品	返品
Health food				1		USD6.09		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Health food				1		USD6.89		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Health food				1		USD6.92		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 1990			
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN									
135-0064		FAX									
TEL +82-70-8028-0952											



10年保存

受付局控



\* E N 1 5 8 4 5 0 0 2 3 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 2 2 4 6 3 6 9 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 246 369 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Song Seok-won Song Seok-won 184, Daesan-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jupyeop-dong, Munchonmaeul 1 Danji Apartment) 106-1302 Munchonmaeul, Daesan-ro 184, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do Postal Code 10371 Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7710-4966 FAX 010-7710-4966
Health food				6		USD33.06	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3306 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Boy						社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折の後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 2 2 4 6 3 6 9 J P \*

item number

EN 162 246 369 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Song Seok-won Song Seok-won 184, Daesan-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jupyeop-dong, Munchonmaeul 1 Danji Apartment) 106-1302 Munchonmaeul, Daesan-ro 184, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do Postal Code 10371 Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7710-4966 FAX 010-7710-4966
Health food				6		USD33.06	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3306 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Boy          Japan Boy          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN162246369JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)          Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Song Seok-won          Song Seok-won          184, Daesan-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do          (Jupyeop-dong,          Munchonmaeul 1 Danji Apartment) 106-1302          Munchonmaeul, Daesan-ro 184,          Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do          10371, KOREA</p> <p>TEL 010-7710-4966      FAX 010-7710-4966</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.51	USD 33.06
総合計 (Total)			6		USD 33.06

F.O.B. JAPAN

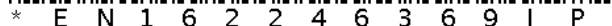
郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

## Japan Boy

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 246 369 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



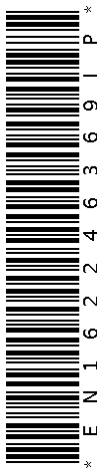
From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Song Seok-won Song Seok-won 184, Daesan-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Jupyeop-dong, Munchonmaeul 1 Danji Apartment) 106-1302 Munchonmaeul, Daesan-ro 184, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do Postal Code 10371	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-7710-4966 FAX 010-7710-4966	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	
Health food		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
6		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
USD33.06		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		日本円換算合計 (円) Total Value	
No commercial value for customs purpose only.		3306 Yen		商品見本 Commercial sample 商品見本 Commercial sample 販売品 Sale of goods 返品 Returned goods 書類 Documents	
内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>日本郵便 〒135-0064 東京都江東区 新大塚 2-4-32 アミビルディング 24時間営業 日本郵便 日本郵便</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>



お問い合わせ番号(item number): EN 162 246 369 JP

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		日本 東京都 港区 新大塚 2丁目4番32号 タイム24ビルディング	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX	
内容品詳細 health food		HSコード	個数 6
原産国		価格 USD3.06	
正味重量		商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input checked="" type="checkbox"/> 贈品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書籍	
日本円換算額合計 (円) 3306		日本円換算額合計 (円) 3306	
受付日付印 Date Stamp		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
10年保存 受付局控		10年保存 受付局控	



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 2 0 1 8 8 6 5 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 018 865 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Park Geun-young Park Geun-young Room 401, Building 122, 340 Yeodae-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Sanjeong-dong, Eodeungsan Hanyang Sujain Terrace Plus)					
				Postal Code 62396					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5602-1777		
Health food				3		USD17.88	FAX 010-5602-1777		
Health food				1		USD6.23	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 2411 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 (Signature of the sender)			ご署名 (Signature of the sender) Japan Boy
				番目 Total number of pieces		この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 2 0 1 8 8 6 5 J P \*

item number

EN 162 018 865 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Park Geun-young Park Geun-young Room 401, Building 122, 340 Yeodae-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Sanjeong-dong, Eodeungsan Hanyang Sujain Terrace Plus)			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 62396			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5602-1777
Health food				3		USD17.88	FAX 010-5602-1777
Health food				1		USD6.23	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 2411 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 (Signature of the sender)	
				番目 Total number of pieces		この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

**ご依頼主 (Sender):**

Japan Boy  
Japan Boy  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo  
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN162018865JP

**送達手段 (Shipped Per) :**E M S

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift)   ☐ 商品見本 (Sample)   ☐ その他 (Other)

**Invoice No.**

**お届け先 (Addressee):**

Park Geun-young  
Park Geun-young  
Room 401, Building 122, 340 Yeodae-gil, Gwangsan-gu,  
Gwangju (Sanjeong-dong, Eodeungsan Hanyang Sujain  
Terrace Plus)  
62396, KOREA

TEL 010-5602-1777

FAX 010-5602-1777

<b>内容品の記載</b> <b>(Description)</b>	<b>原産国</b> <b>(Country of origin)</b>	<b>正味重量</b> <b>(Net Weight)</b> g	<b>数量</b> <b>(Quantity)</b>	<b>単価</b> <b>(Unit Price)</b>	<b>合計額</b> <b>(Total Amount)</b>
Health food			3	USD 5.96	USD 17.88
Health food			1	USD 6.23	USD 6.23
<b>総合計 (Total)</b>			<b>4</b>		<b>USD 24.11</b>

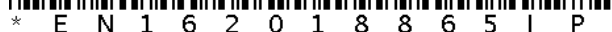
F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**

## Japan Boy



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 018 865 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額  総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Park Geun-young Park Geun-young Room 401, Building 122, 340 Yeodae-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Sanjeong-dong, Eodeungsan Hanyang Sujain Terrace Plus)  Postal Code 62396					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-5602-1777 FAX 010-5602-1777 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
Health food				3		USD17.88	
Health food				1		USD6.23	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2411 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>





EN 16201 8851 P

お問い合わせ番号(item number): EN 162 018 865 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一枚に郵便物と一緒に封入して返す。

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お依頼主 ご依頼先		Park Geun-young Park Geun-young Room 401, Bui ding 122, Gwangju (Sanjeong-dong, Eodeungsan Hanyang Sujain Terrace Plus)					
135-0064		JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-5602-1777 FAX 010-5602-1777					
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food				3		USD7.88			
Health food				1		USD6.23	<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/> 総重量 (kg) <input type="checkbox"/> 合計 (円) (Postage)	<input type="checkbox"/> 重量 (kg) <input type="checkbox"/> 合計 (円) (Postage)
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他		
							<input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類		
						No commercial value for customs purpose only.	日本円換算 額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp
							2411		

  
 \* E N I 6 2 0 1 8 6 5 J P \*



受付局控

10年保存

\* 内品は医薬品に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合にすることに同意します。



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 1 9 5 5 9 5 9 I P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 955 959 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8094-1892 FAX		総重量 Total gross weight g					
		To (Addressee) Name & Address Shin Soon-hye Shin Soon-hye 15, Cheongsu-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Cheongsu-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 102-901  Postal Code 31190					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA					
		日本円換算合計 (円) Total Value 2614 Yen					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6523-8382 FAX 010-6523-8382
				2		USD12.56	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 2614 Yen					
		日本円換算合計 (円) Total Value 2614 Yen					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		(To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>		社員確認用 <input type="checkbox"/>		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 1 9 5 5 9 5 9 | P \*

item number

FN 161 955 959 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Shin Soon-hye Shin Soon-hye 15, Cheongsu-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Cheongsu-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 102-901				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 31190				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6523-8382	
Health food				2		USD12.56	FAX 010-6523-8382	
Health food				2		USD13.58	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross ( × ), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地 (Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN161955959JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Shin Soon-hye          Shin Soon-hye          15, Cheongsu-ro, Dongnam-gu,          Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Cheongsu-dong,          Gyeongnam Honorsville          Apartment) 102-901          31190, KOREA</p> <p>TEL 010-6523-8382                      FAX 010-6523-8382</p>	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



(item number) EN 161 955 959 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Shin Soon-hye Shin Soon-hye 15, Cheongsu-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Cheongsu-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 102-901		Postal Code 31190			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6523-8382
							FAX 010-6523-8382
				2		USD12.56	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
				2		USD13.58	
							日本円換算合計 (円) Total Value
No commercial value for customs purpose only.						2614 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

<p>日本郵政株式会社</p> <p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail</p> <p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail</p> <p>Time 24 Building</p> <p>2-4-32 Aomi</p> <p>Koto-ku</p> <p>Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Shin Soon-hye Shin Soon-hye 15, Cheongsu-ro, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Cheongsu-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 102-901					
お届け先						郵便番号					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						FAX 010-6523-8382					
内容品詳細						申告要領額 (円)					
HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		輸入料金 (円)	
				2		USD12.56				梱包料金 (円)	
Health food				2		USD13.58				送料 (円)	
										(Gross Weight)	
										合計 (円)	
										Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円)					
						2614					

**受付局控**

**10年保存**

\* E N 1 6 1 9 5 5 9 5 9 J P \*

に依頼主

内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 5 9 9 6 8 1 9 9 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 968 199 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		<b>受付年月日</b> Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		<b>受付時刻</b> Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		<b>郵便料金</b> 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		<b>総重量</b> Total gross weight g					
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Jung Mi-ok Jung Mi-ok #3003, 103rd, 15, Munhwa-ro, Dongrae-gu, Busan (Myeongnyun-dong, Dongrae Central Park Heights 1cha)  <div style="text-align: right;">Postal Code 47747</div>							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		TEL 010-9953-5504 FAX 010-9953-5504		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>	
<b>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</b> Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g USD37.44
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 3744 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 <b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>	
ご署名 Signature of the sender  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall						社員確認用 <input type="checkbox"/> <div style="font-size: small;">           ・航空危険物の説明・確認            ・輸出申告対象 (20万円超) の確認         </div>	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 5 9 9 6 8 1 9 9 | P \*

item number

FN 159 968 199 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jung Mi-ok Jung Mi-ok #3003, 103rd, 15, Munhwa-ro, Dongrae-gu, Busan (Myeongnyun-dong, Dongrae Central Park Heights 1cha)				
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 47747		
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9953-5504	
Health food				6		USD37.44	FAX 010-9953-5504	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							3744 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces	番目 番中 Total number of pieces	ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN159968199JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Jung Mi-ok          Jung Mi-ok          #3003, 103rd, 15, Munhwa-ro, Dongrae-gu,          Busan (Myeongnyun-dong, Dongrae Central Park          Heights 1cha)          47747, KOREA</p> <p>TEL 010-9953-5504                      FAX 010-9953-5504</p>	<p>Invoice No.</p>

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.24	USD 37.44
総合計 (Total)			6		USD 37.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) **EN 159 968 199 JP**

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損要要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Jung Mi-ok Jung Mi-ok #3003, 103rd, 15, Munhwa-ro, Dongrae-gu, Busan (Myeongnyun-dong, Dongrae Central Park Heights 1cha) Postal Code 47747	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-9953-5504 FAX 010-9953-5504	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD37.44	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3744 Yen	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

<p>日本郵政株式会社</p> <p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail</p> <p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail</p> <p>Time 24 Building</p> <p>2-4-32 Aomi</p> <p>Koto-ku</p> <p>Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	

EMS受付局控 (Post office's copy)

[illegible]



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 2 3 7 8 0 6 4 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 378 064 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall            Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall            Time 24 Building            2-4-32 Aomi            Koto-ku            Tokyo         </div>		<b>受付年月日</b> Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		<b>受付時刻</b> Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		<b>郵便料金</b> Postage 諸料金	
		<b>総重量</b> Total gross weight		<b>合計金額</b> Postage Paid 円 (yen)			
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>							
Shin Sung-ryun Shin Sung-ryun Room 202, Building 106, 27, Uksucheon-ro, Suseong-gu, Daegu							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 42282			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
<b>内容品の詳細な記載</b> Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8932-8091 FAX 010-8932-8091
Health food				6		USD37.02	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物              Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本              Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品              Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他              Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品              Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類              Documents           </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3702 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces <div style="text-align: center;">           番目            個中            Total number of pieces         </div>		<div style="background-color: red; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall         </div>				<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>(To Post and Customs Officer)</b>  <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b> </div>			
				社員確認用 <input type="checkbox"/> <div style="font-size: small;">           ・航空危険物の説明・確認            ・輸出申告対象 (20万円超) の確認         </div>			

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 2 3 7 8 0 6 4 | P \*

item number

EN 162 378 064 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Shin Sung-ryun Shin Sung-ryun Room 202, Building 106, 27, Uksucheon-ro, Suseong-gu, Daegu				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 42282				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8932-8091	
Health food				6		USD37.02	FAX 010-8932-8091	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN162378064JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Shin Sung-ryun          Shin Sung-ryun          Room          202, Building 106, 27, Uksucheon-ro,          Suseong-gu, Daegu          42282, KOREA</p> <p>TEL 010-8932-8091                      FAX 010-8932-8091</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.17	USD 37.02
総合計 (Total)			6		USD 37.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 378 064 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額			郵便料金 送料金		諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Shin Sung-ryun Shin Sung-ryun Room 202, Building 106, 27, Uksucheon-ro, Suseong-gu, Daegu						
				Postal Code 42282						
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37.02	TEL 010-8932-8091	
No commercial value for customs purpose only.								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
				日本円換算合計 (円) Total Value				3702 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces						
ご署名 Signature of the sender										

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)          正に受領いたしました。</p>		

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Shin Sung-ryun Shin Sung-ryun Room 202, Building 106, Suseong-gu, Daegu	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		222-0000 TEL 010-8932-8091 FAX 010-8932-8091	
内容品詳細 health food		国産国 個数 6	
正味重量 価格 USD7.02		損害賠償額 (円) 商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類	
No commercial value for customs purpose only		日本円換算 額合計 (円) 3702	
10年保存		交付日付印 Date Stamp	

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 1 8 4 5 6 8 9 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 845 689 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address  Kim Mi-sun Kim Mi-sun 603, 113-dong, 74, Sunae-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do				
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA						
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 13597		13597		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD
Health food						2		USD13. 64
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		1364 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。
ご署名 Signature of the sender  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の 確認		

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 6 1 8 4 5 6 8 9 | P \*

item number

FN 161 845 689 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Kim Mi-sun Kim Mi-sun 603, 113-dong, 74, Sunae-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do  Postal Code 13597					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD13.64	TEL 010-4665-8840 FAX 010-4665-8840 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物              Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本              Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品              Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他              Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品              Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類              Documents           </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1364 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

**作成地 (Place) :** Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN161845689JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Kim Mi-sun          Kim Mi-sun          603, 113-dong, 74, Sunae-ro, Bundang-gu,          Seongnam-si, Gyeonggi-do          13597, KOREA</p> <p>TEL 010-4665-8840                      FAX 010-4665-8840</p>	<p>Invoice No.</p>

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.82	USD 13.64
総合計 (Total)			2		USD 13.64

F.O.B.JAPAN

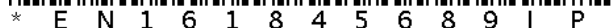
郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 161 845 689 JP

# JAPAN

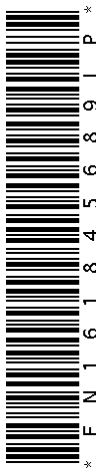
職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Mi-sun Kim Mi-sun 603, 113-dong, 74, Sunae-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do		Postal Code 13597			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-4665-8840 FAX 010-4665-8840		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight 60g	内容品の価格 Value USD13.64	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1364 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

<p>日本 Vibex Pharmaceutical Online Mall          日本 Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo</p> <p>135-0064 JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)          正に受領いたしました。</p>		



お問い合わせ番号(item number): EN 161 845 689 JP

✂ 切り離し後、面紙用紙と一箇に郵便物に貼付けたい ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)


Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						日本郵政株式会社 〒108-8341 東京都港区赤坂9-7-1 日本郵便株式会社					
135-0064 TEL +82-70-8094-1892						JAPAN FAX					
内容品詳細 Health food						HSコード 2					
原産国 中国						個数 2					
正味重量 100g						価格 USD 3.64					
損毀賠償額 (円) 0						商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品					
郵便料金 (円) 送料金 (円) 0						合計 (円) 1364					
日本円換算 額合計 (円) 1364						交付日付印 Date Stamp 2024.08.01					

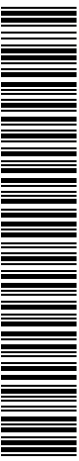
お届け先

Kim Mi-sun  
Kim Mi-sun  
603, 113-dong, 74, Sunae-ro,  
Seongnam-si, Gyeonggi-do

受付局控

10年保存





\* E N I 6 1 8 4 5 6 8 9 J P \*

☒ 内品は医薬品に該当しません。医薬品の確認のため、開封される場合があることに同意します。



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 0 4 2 3 4 5 0 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 423 450 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Oh Hyun-joo Oh Hyun-joo 105-305 Woorim Rumi Art Apartment, 60 Tanbeol-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do Postal Code 12747					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4473-1214 FAX 010-4473-1214
				1		USD5. 87	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1203 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		(To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>					

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 0 4 2 3 4 5 0 | P \*

item number

EN 160 423 450 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Oh Hyun-joo Oh Hyun-joo 105-305 Woorim Rumi Art Apartment, 60 Tanbeol-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do  Postal Code 12747					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4473-1214 FAX 010-4473-1214 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
Health food				1		USD5. 87	
Health food				1		USD6. 16	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces <div style="text-align: center;">           番目            個中            Total number of pieces         </div>		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

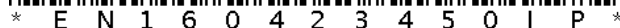
[illegible]

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**

作成地(Place):Tokyo

[illegible]

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall



お問い合わせ番号

(item number) EN 160 423 450 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Oh Hyun-joo Oh Hyun-joo 105-305 Woorim Rumi Art Apartment, 60 Tanbeol-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do Postal Code 12747		日本円換算合計 (円) Total Value 1203 Yen									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA		TEL 010-4473-1214 FAX 010-4473-1214		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods				内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food		Health food		Health food				Health food		Health food		Health food	
Health food		Health food		Health food				Health food		Health food		Health food	
No commercial value for customs purpose only.													
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender													


…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo</p> <p>135-0064 JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)          正に受領いたしました。</p>		


Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						0h Hyun-joo 0h Hyun-joo Rumi Art Apartment, 60 Tanbeo I-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do					
お依頼主						郵便先					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						TEL010-4473-1214 FAX 010-4473-1214					
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)		郵便料金 (円)		送料金 (円)
Health food				1		USD5.87	<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/> 粗重	<input type="checkbox"/> 合計 (円) (Postage)	
Health food				1		USD6.16	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他	<input type="checkbox"/> 総重量	<input type="checkbox"/> 合計 (円) (Gross Weight)	
							<input type="checkbox"/> 運送品	<input type="checkbox"/> 書籍	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 合計 (円)	
						日本円換算額合計 (円) 1203					
No commercial value for customs purpose only.						交付日付印 Date Stamp					



\* E N 1 6 0 4 2 3 4 5 0 J P \*

※ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。

☒ 受付局控



10年保存

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 1 9 4 1 9 4 6 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 941 946 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8094-1892 FAX		総重量 Total gross weight g					
		To (Addressee) Name & Address Dahye Kim Dahye Kim 181, Dongtan-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 103-3201 (Song-dong)  Postal Code 18497					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number  0000		内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD6.02	
ご署名 Signature of the sender  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。  (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		日本円換算合計 (円) Total Value 602 Yen	
						社員確認用 <input type="checkbox"/>	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 1 9 4 1 9 4 6 | P \*

item number

FN 161 941 946 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Dahye Kim Dahye Kim 181, Dongtan-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 103-3201 (Song-dong)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 18497				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4076-8783	
Health food				1		USD6.02	FAX 010-4076-8783	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN161941946JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Dahye Kim          Dahye Kim          181, Dongtan-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do          103-3201 (Song-dong)          18497, KOREA</p> <p>TEL 010-4076-8783                      FAX 010-4076-8783</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.02	USD 6.02
総合計 (Total)			1		USD 6.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



(item number) EN 161 941 946 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Dahye Kim Dahye Kim 181, Dongtan-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 103-3201 (Song-dong)		Postal Code 18497			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4076-8783		
Health food				1		USD6.02	FAX 010-4076-8783		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円)		
							Total Value 602 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 個中 Total number of pieces					

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>日本郵政</p> <p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo</p> <p>135-0064 JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
--	--	---	--



お問い合わせ番号(item number): EN 161 941 946 JP

✂ 後、紙巾の端を、  
同用紙で、  
とちて、  
一箇に、  
嚙むに、  
くちや、  
✂

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Daiye Kim Daiye Kim 181, Dongtan-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 103-3201 (Song-dong)					
135-0064 TEL+82-70-8094-1892						Country KOREA TEL010-4076-8783 FAX 010-4076-8783					
内容品詳細 Health food						損害要償額 (円) <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 粗重量 <input checked="" type="checkbox"/> 贈光品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 日本円換算額合計 (円) 602					
正味重量 個数 原産国 HSコード 1 No commercial value for customs purpose only.						価格 US\$6.02 郵便料金 (円) 送料金 (円)					
* E N I 6 1 9 4 1 9 4 6 J P * 						受付局控 10年保存 